

ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ
 ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ



DIocese of the Armenian Church
 of America

630 Second Avenue, New York 16, N.Y.

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ
 1964 ՏԱՐԻՈՑ

PARISH COUNCIL'S STATISTICAL REPORT
 For the 1964... Year

Անուն և կեղեցւոյ Ա. Գրիգոր Լուսինեան
 Հասցէ 6700 W. Diversey
 Chicago 35, Ill.
 Հովիւ Տ. Լուսինեան
 Շրջանիս հայութեան մօտաւոր թիւը 500
 Եկեղեցւոյս անդամներուն թիւը 93
 Մեր ընդհ. հասցէներուն թիւը 500
 Մկրտութիւն 6... Գաակ 3... Թաղում 6

Name of the Church St. Gregory Armenian Church
 Address 6700 W. Diversey
 Chicago 60635, Ill.
 Pastor Rev. Vahag Kazandjian
 Approx. no. of Armenians in area 500
 No. of our church members 93
 No. of our general mailing list 500
 No. of baptisms 6... weddings 3... funerals 6

ՏԱՐԵԿԱՆ ԾԽԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ
 Գումարուեցաւ 24 Հունիս 1965 Անդամներ Ներկայ էին 43
 Նախագահ Տ. Լուսինեան
 Ատենապետ Տ. Լուսինեան
 Ատենադպիր Տ. Լուսինեան

Annual Parish Assembly
 Held on Jan. 24, 1965 Present were 43... members
 President Rev. Vahag Kazandjian
 Chairman Mr. Murty Cholakian
 Secretary Mr. Kussakian Dickman

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՆՈՐ ԱՆՎԱՄ ԸՆՏՐՈՒՅՑԱՆ
 Տ. Լուսինեան
 Տ. Լուսինեան
 Տ. Լուսինեան

Newly elected Parish Council members
 Mr. Steve Tostadian
 Mr. Murty Cholakian
 Mr. Peter Klusian

ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ԿԱԶՄԸ
 Ատենապետ Տ. Լուսինեան
 Ատենադպիր Տ. Լուսինեան
 Գումարուեցաւ Տ. Լուսինեան
 Տ. Լուսինեան
 Տ. Լուսինեան
 Տ. Լուսինեան
 Տ. Լուսինեան
 Տ. Լուսինեան
 Տ. Լուսինեան
 Տ. Լուսինեան
 Տ. Լուսինեան

Membership of the Parish Council
 Chairman Mr. Karz Kazandjian
 Secretary Mr. Murty Cholakian
 Treasurer Mr. George Nahabedian
 Mr. Nishan Babikian
 Mr. Vastan Paladian
 Mr. Mastin Kobakian
 Mr. Arnold Keresian
 Mr. Nick Eghisian
 Mr. Murk Nahabedian
 Mr. Ohannes Gajakjian

Տարեկան մուտք 13...546.11 ելք 12...460.40

Պահեստի ընդհ. դումար 1...085.71

Աանդապահ Մարմնի անդամներ Տրամբ Քրիստոս

Գրասենյակային Տրամբ Անտոն

Գրասենյակային Տրամբ Կարո

Գրասենյակային:

ՅԱՋՈՐԴ ՏԱՐՈՒԱՆ ԵՎ ԵՒՄՏԻՑ ԿԱՆԱԿԱՇԻԿ՝

Մուտք 27.500.00 ելք 27.500.00

Միակամ խորհուրդի ժողովներուն թիւը 30

Տարեկան ձեռնարկներ 10

ԹԵՄԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱՌՈՐՆԵՐ

Մշ. Մարկ Չոլակյան

Մշ. Բոբ Կալենյան

ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ատենապետ ՏԻ. Անտոն Անտոնյան

Ատենադպիր ՏԻ. Անտոն Անտոնյան

Գանձապահ ՏԻ. Անտոն Անտոնյան

Անդամներուն թիւը 20... ժողովներուն թիւը 12

Տարեկան մուտք 2.894.37 ելք 2372.62

Միակամ խորհուրդին տրուած է 701.78

Պահեստի դումար 521.75

Տարեկան ձեռնարկներ 12

ԿՐՏՍԵՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Ատենապետ ՏԻ. Մարիա Մարիան

Ատենադպիր ՏԻ. Անտոն Անտոնյան

Գանձապահ ՏԻ. Անտոն Անտոնյան

Անդամներուն թիւը 67... ժողովներուն թիւը 10

Տարեկան մուտք 2739.99 ելք 1372.01

Միակամ խորհուրդին տրուած է 820.78

Պահեստի դումար 342.00

Տարեկան ձեռնարկներ 3 Մի Տրամբ

10 Կարո Քրիստոս

Annual income .13,546.11 Disbursements 12,460.40

Accumulated income balance1,085.71

Members of the Reserve Fund Committee

Mr. D. Kemus Kassabian

Mr. Martin Kolesian

Mr. Goro Kazarian

Budget Estimate for the Next Year

Income 27,500.00 Disbursements 27,500.00

Number of Parish Council meetings 30

Annual affairs 10

Diocesan Delegates

Mr. Mark Chalakian

Mr. Bob Kulendian

Women's Guild auxiliary

Chairman Mrs. Libby Sacidian

Secretary Mrs. Sybil Hampartsumian

Treasurer Mrs. Mary Kalendian

No. of members 20..... of meetings 12.....

Annual income \$2894.37 Disbursements 2372.62

Transferred to the Parish Council 1169.63 701.78

Income balance \$701.78 521.75

Annual Affairs 12

Young Women's Guild

Chairman Mrs. Peggy Palalian

Secretary Mrs. Mary Tarphian

Treasurer Mrs. Anive Nigogasian

Number of members 67..... of meetings 10.....

Annual income 2739.99 Disbursements 1372.01

Transferred to the Parish Council 820.78

Income balance 342.00

Annual Affairs 3 Մի Տրամբ

10 Կարո Քրիստոս

ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ԵՐԻՑ. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆ

Ատենապետ ... Տ. Բարսեղյան ...
 Ատենադպիր ... Տ. Բարսեղյան ...
 Գանձապահ ... Օր. Ե. Բարսեղյան ...
 Անդամներուն թիւը 24 ... Ժողովներուն թիւը 12 ...
 Տարեկան ժուտք ... 618 ...
 Պահեստի դումար ...
 Տարեկան ձեռնարկներ ... 12 ...

ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ

Ատենապետ ... Օր. Լուսինյան ...
 Ատենադպիր ...
 Գանձապահ ... Օր. Լուսինյան ...
 Անդամներուն թիւը 18 ... Այր 12 ... Կին 6 ...
 Դպրապետ ... Յովհաննէս Ապր. Գալստիսեան ...
 Տարեկան ժուտք 55.00 ԵԼՔ ... 10.00 ...
 Պահեստի դումար 45.00 ...
 Տարեկան ձեռնարկներ ...
 NONE

ԵՆԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑ

Անուն ... Ս. Գրիգորյան ...
 Հասցէ ... 6700 W. Divisadero ...
 Խնամակալութեան զիւանի կազմը՝
 Ատենապետ ... Տ. Բարսեղյան ...
 Ատենադպիր ... Տ. Բարսեղյան ...
 Գանձապահ ... Տ. Բարսեղյան ...
 Տեսուչ ... Ս. Գրիգորյան ...
 Ուսուցչութեան թիւը 4 ...
 Աշակերտութեան թիւը 40 ...
 Դասարաններ 4 ... Դասապահներ 2 ...
 Տարեկան պիւտճէի ժուտք 500.00 ԵԼՔ ... 250.00 ...
 Տարեկան ձեռնարկներ ...

A.C.Y.O.A.

Chairman ... Mrs. Peta Klujian ...
 Secretary ... Mrs. Charles Bader ...
 Treasurer ... Miss Sylvia Palaban ...
 Number of members 24 ... of meetings 12 ...
 Annual income ... Disbursements ...
 Income balance ... Fiscal year is not finished yet ...
 Annual Affairs ... 12 ...

The Choir

Chairman ... Miss Violet Keresian ...
 Secretary ...
 Treasurer ... Miss Violet Keresian ...
 Number of members ... Male ... Female ...
 Choirmaster ... Deacon Hovhannos Kaspinian ...
 Annual income 55.00 ... Disbursements 10.00 ...
 Income balance 45.00 ...
 Annual Affairs ...
 NONE

Parochial School

Name S.T. Benson Co. F.L. Ariz ...
 Address 6700 W. Divisadero ...
 Officers of the School Committee
 Chairman ... Mrs. Louie Keresian ...
 Secretary ... Mrs. Sonmez ...
 Treasurer ... Mrs. Rose Paklian ...
 Superintendent ... Rev. Vahan Karamdjian ...
 Number of teachers 4 ...
 Number of pupils 40 ...
 Classrooms 4 ... School hours 2 ...
 Annual budget income 50000 ... Disbursement 25000 ...
 Annual affairs ...
 NONE

Խնամակալութեան զիւանի վազմը՝

Ատենապետ ... *Libby Sacksteder* ...
 Ատենադպիր ... *Sybil Hauptmann* ...
 Գանձապահ ... *Lee Mattiasian* ...
 Տեսուչ ... *Rev. V. M. J. Kazandjian* ...
 Ուսուցչութեան թիւը ... *4* ... Աշակերտութեան թիւը ... *40* ...
 Դասարաններ ... *4* ... Դասապահներ ...
 Տարեկան մուտք ... *եւք* ...
 Տարեկան ձեռնարկներ ...
 ... *2* ...

ԹԵՐԹԻԿ

Անուն ... *Loosawich* ... Տպագրանակ ... *250* ...
 Խմբագրող ... *Rev. V. M. J. Kazandjian* ...
 Ծաւալ ... *215* ... Մուտք ... *NONE* ... Ելք ... *NONE* ...

ԱՌՈՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍՆԱՃԻՂ

Ատենապետ ...
 Ատենադպիր ...
 Գանձապահ ...
 Անդամներուն թիւը ... Ժողովներու թիւը ...
 Տարեկան մուտք ... *եւք* ...
 Տարեկան ձեռնարկներ ...

ԵՍԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐՆԵՐ

... *Selling of the Old Church* ...

Ստորագրութիւն Երևանի Խորհուրդի

Նախագահ ... *Rev. V. M. J. Kazandjian* ...
 Ատենապետ ... *Lee Mattiasian* ...
 Ատենադպիր ... *Sybil Hauptmann* ...
 Թուական ... *Jan 30, 1965* ...

Սոյն տեղեկագիրին կցել չովիւին եւ յիսակամ Խորհուրդին տարեկան ամփոփ, բայց լրիւ տեղեկագիրները, եւ Առաջնորդ Սրբազանին ուղղուած նամակ մը՝ հաղորդելով ընտրութեան արդիւնքը առ ի վաւերացումն եւ ներփակել երկապատիկ ցանկը ընտրելիներու ստացած ղուէտով:

Sunday School

Officers of the Sunday School Committee

Chairman ... *Libby Sacksteder* ...
 Secretary ... *Sybil Hauptmann* ...
 Treasurer ... *Lee Mattiasian* ...
 Superintendent ... *Rev. V. M. J. Kazandjian* ...
 Number of teachers ... *4* ... Pupils ... *40* ...
 Classrooms ... *4* ... School hours ... *2* ...
 Annual income ... Disbursements ...
 Annual Affairs ...
 ... *2* ...

Church Bulletin

Name ... *Loosawich* ... Circulation ... *250* ...
 Editor ... *Rev. V. M. J. Kazandjian* ...
 Size ... *2 pages* ... income ... expenses ...

Diocesan Auxiliary Committee Branch

Chairman ...
 Secretary ...
 Treasurer ...
 Number of members ... of meetings ...
 Annual income ... Disbursements ...
 Annual Affairs ...

Future Plans of the Parish Council

... *Selling of the Old Church* ...

Signature of the Parish Council

President ... *Rev. V. M. J. Kazandjian* ...
 Chairman ... *Kaz Kazandjian* ...
 Secretary ... *Boris Matbedjian* ...
 Date ... *Jan 30, 1965* ...

It is necessary to attach to this report a concise but complete report of the Pastor and Parish Council, along with a letter addressed to His Grace the Primate, giving the result of the election for confirmation, enclosing a duplicate list of nominees along with the votes received by each candidate.